

Ime in priimek

Stalno prebivališče:

Tel.:

E-mail:

(v nadaljevanju: **naročnik**)

In

AG Skupina, poslovne storitve in investicije d.o.o.,

Dunajska cesta 106, 1000 Ljubljana, Slovenija,

ki jo zastopa Olexandr Polyakov

Matična številka: 6615627000

Davčna številka: 32314418

Transakcijski račun:

IBAN: LT87 3250 0235 3861 9612

SWIFT: REVOLT21

Revolut Bank UAB

E-mail:

(v nadaljevanju: **izvajalec**),

skupaj imenovana: **pogodbeni stranki**, skleneta

POGODBO O IZVAJANJU TEČAJA SLOVENSKEGA JEZIKA B1
št.

1. PREDMET POGODBE

1.1. Predmet te pogodbe je izvajanje izobraževalnih storitev za naročnika z namenom učenja ali izboljšanja ravni njegovega znanja slovenskega jezika. Naročnik se zavezuje, da bo te storitve koristil in plačal pod pogoji in na način, ki je določen v tej pogodbi.

1.2. Skladno s pogodbo je prejemnik storitev:

Ime in priimek, rojen/-a _____.

1.3. Naročnik s podpisom te pogodbe potrjuje, da je seznanjen in se strinja z metodologijo in učnim načrtom.

1.4. Naročnik s podpisom te pogodbe potrjuje, da se zaveda, da je za uspešno sodelovanje in zaključek tečaja potrebno predhodno znanje slovenskega jezika na stopnji A2.

1.5. Naročnikovo učenje slovenskega jezika poteka online v skupini.

1.6. Izvajalec jamči izvedbo strukturiranega tečaja glede na stopnjo predznanja naročnika.

1.7. Pouk poteka po urniku, ki ga potrdi izvajalec. V primeru zamude ali nerednega obiskovanja tečaja s strani naročnika se šolnina ne povrne in nadomeščanja ni.

Posnetki tečaja bodo naročniku na razpolago v digitalni obliki tekom tečaja in tri mesece po zaključku tečaja.

1.8. Tečaji potekajo od __.__.20__ do __.__.20__, v obsegu 120 akademskih ur (120 x 45 min.).

2. PRAVICE IN OBVEZNOSTI POGODBENIH STRANK

2.1. Izvajalec se zavezuje:

2.1.1. Naročniku zagotavljati storitve na kvaliteten način in v obsegu, določenem za ustrezen program, v skladu s pogoji te pogodbe.

2.1.2. V postopek zagotavljanja storitev vključiti usposobljene učitelje.

2.1.3. Pravočasno in v skladu z urnikom in programom zagotoviti skupinske tečaje z naročnikom.

2.1.4. Zagotoviti učna gradiva, ki so zaščitena z avtorskimi pravicami.

2.1.5. Po zaključku izobraževanja opraviti interno preverjanje pridobljenega znanja naročnika.

2.1.6. Po zaključku izobraževalnega programa naročniku predložiti potrdilo o obiskovanju tečaja.

2.2. Izvajalec ima pravico:

2.2.1. V primeru višje sile zamenjati učitelje v izobraževalnem procesu.

2.2.2. Prenehati zagotavljati storitve naročniku v primeru neplačila ali drugih kršitev pogojev pogodbe.

2.2.3. V kateremkoli trenutku prekiniti izvajanje storitev za naročnika, če njegovo vedenje učitelju ne dopušča izvajanja svojih zadolžitev (npr. neprimerno vedenje, oviranje drugih študentov). V tem primeru se denarnih sredstev, ki jih je naročnik nakazal za izvajanje storitev, ne vrne.

2.2.4. Spremeniti uro ali dan izvedbe tečaja in o tem predhodno obvestiti naročnika po elektronski pošti.

2.2.5. Po lastni presoji povabiti tretje osebe z namenom izvajanja storitev po tej pogodbi.

2.2.6. Samostojno oblikovati skupine, upoštevajoč stopnjo znanja študentov.

2.3. Naročnik se zavezuje upoštevati in izpolnjevati izvajalčeva pravila in pogoje izobraževanja.

2.4. Naročnik ima pravico:

2.4.1. Prejeti izobraževalne storitve s strani izvajalca na kvaliteten način in v obsegu, določenem za posamezen program.

2.4.2. Pridobiti potrdilo o obiskovanju tečaja.

2.4.3. Prejeti dostop do posnetkov tečaja, ki bodo naročniku na razpolago v digitalni obliki tekom tečaja in tri mesece po zaključku tečaja.

2.5. Naročnik nima pravice:

2.5.1. Distribuirati in deliti učnih gradiv, ki jih prejme na tečaju, saj so le-ta last Izvajalca in so avtorsko zaščitena. Za njihovo delitev mora Naročnik pridobiti izrecno dovoljenje Izvajalca.

3. CENA STORITEV IN NAČIN PLAČILA

3.1. Tečaj slovenskega jezika se za naročnika izvaja na podlagi predhodnega plačila.

3.2. Cena storitve Tečaj slovenskega jezika – program

**Online tečaj slovenščine
kot tuji jezik – 120 ur, B1
znaša 470 EUR**

3.3. Naročnik je dolžan storitev plačati pred pričetkom izvajanja tečaja slovenskega jezika, skladno z valuto, določeno v izstavljenem predračunu.

3.4. Če se naročnik odloči prekiniti proces izobraževanja, izvajalec naročniku ne vrne dobljenega zneska.

4. ROKI

4.1. Pogodba velja do zaključka izvajanja storitev v sklopu določenega oziroma izbranega izobraževalnega tečaja.

5. KONČNE DOLOČBE

5.1. Ta pogodba in njena vsebina predstavljata poslovno skrivnost. Naročnik in izvajalec z njo ne smeta seznanjati tretje osebe brez predhodnega pisnega soglasja druge stranke.

5.2. Izvajalec se zavezuje, da bo na podlagi te pogodbe prejete osebne podatke uporabljal skladno z veljavnimi Zakonom o varstvu osebnih podatkov in Splošno uredbo o varstvu osebnih podatkov (GDPR). Izvajalec bo osebne podatke uporabljal izključno za namene izvajanja te pogodbe.

5.3. Ta pogodba je sestavljena v dveh enakih izvodih, od katerih vsaka pogodbeni stranka prejme po en izvod.

5.4. Ta pogodba je napisana v slovenskem jeziku in je prevedena v srbski jezik. V primeru neenotnega tolmačenja velja slovensko besedilo. Pogodbeni stranki za urejanje vseh medsebojnih razmerij ravnata izključno v skladu s pravom Republike Slovenije.

5.5. Za reševanje morebitnih sporov med strankama je pristojno Okrajno sodišče v Ljubljani.

Kraj in datum / Place and date: _____

Izvajalec / The Consultant:

AG Skupina d.o.o. _____ / Olexandr Polyakov

Naročnik / The Customer:

Ime in priimek / Name and Surname _____ / Ime in priimek